

# 取 扱 説 明 書

INSTALLATION MANUAL

## **EXPREME** ヒートプロテクター 4G63 EXPREME HEAT SHEILD 4G63

品番 (PART NUMBER) 191247  
適合 (APPLICATION) LANCER EVOLUTION 4-9 4G63 MODELS

日本語.....2p

English.....3p

- |  |
|--|
| <ul style="list-style-type: none"><li>●この取扱説明書を良く読んでからお使いください。</li><li>●三菱自動車工業の発行する整備要領書と併せてお使いください。</li><li>●取り付け後も大切に保管してください。</li><li>●販売店様で取り付けをされる場合は本書を必ずお客様へお渡しください。</li></ul>   |
| <ul style="list-style-type: none"><li>● Please carefully read this manual prior to installation.</li><li>● Please also refer to the Mitsubishi Service Manual with this Manual.</li><li>● After the installation has been completed please keep this manual for future reference.</li><li>● If the install was done in a shop please make sure to give this manual to the owner.</li></ul> |

### 注意 CAUTION

- 本品は自動車競技専用部品です。サーキットや公道から閉鎖されたコース内に限って使用してください。
- 本品の取り付けは特別の訓練を受けた整備士が、設備の整った作業場で実施してください。
- 指定する車種以外への取り付けはおやめください。本品およびエンジンを破損する恐れがあります。
- 部品脱着の際には無理な力を加えないでください。部品を破損する恐れがあります。
- 取り付けの際は、適切な工具、保護具を使用しないと、けがにつながり危険です。
- This product was designed for competition use ONLY and is for off road use only.
- This product is designed for competition use so it must be installed by an experienced qualified professional with the correct equipment in an appropriate equipped workshop.
- This product was designed specifically for the engine specified. If the attempt was made to use this product(s) on another engine other than specified then you will risk of damaging the related parts in this kit and/or the engine that it is used with.
- Do not use brute force when removing and installing parts to avoid any unwanted breakages.
- This product was designed specifically for the engine specified. If the attempt was made to use this product(s) on another engine other than specified then you will risk of damaging the related parts in this kit and/or the engine that it is used with.

### 警告 WARNING!

- 本品の取り付けはエンジン及びエンジンルーム内が冷えた状態で行ってください。
- 部品欠落による車輛の破損・火災が起こる可能性があるため、製品構成部品の取り付けは確実に行ってください。
- This product is to be installed when the engine is cold and in a safe environment.
- Check that all parts are fitted in the right places and fitted correctly to avoid any fire hazards.

## 部品構成

下記の内容・数量が揃っているかを確認してください。( )内は同梱されている数量です。



## 作業に必要な工具類

取り付けには下記が必要です。

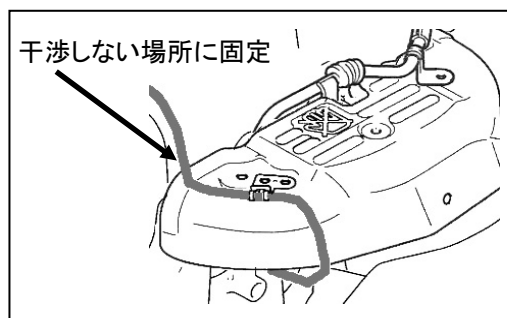
・エンジン整備用工具一式

・トルクレンチ

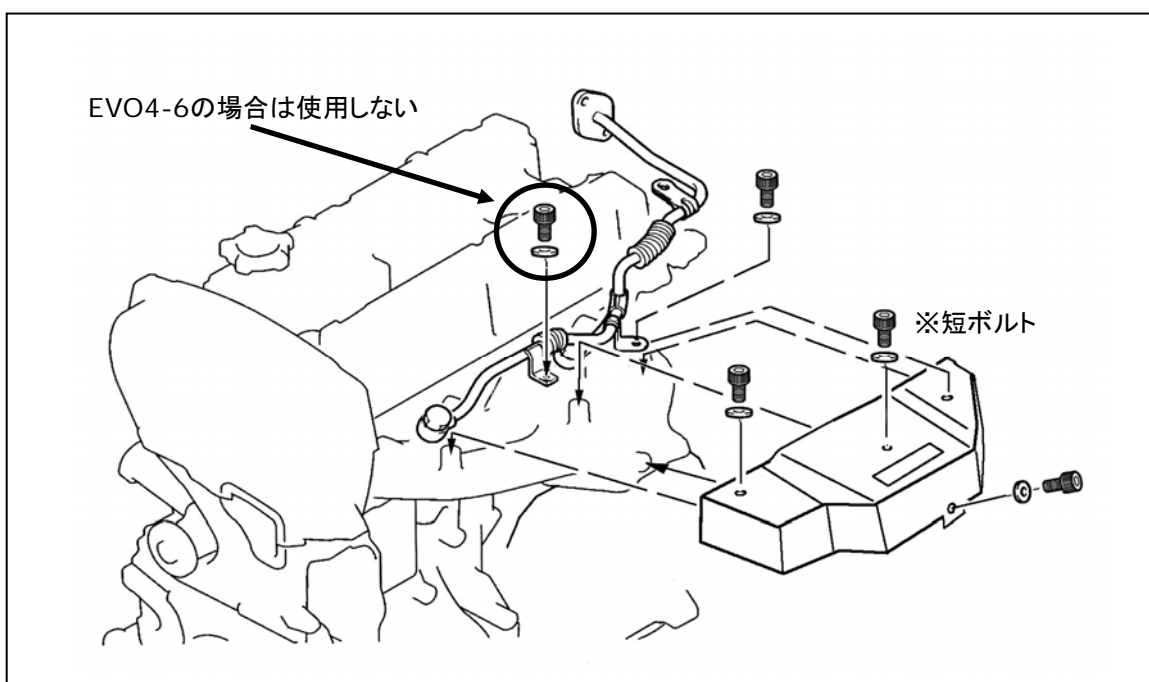
・整備要領書

## 脱着

1. 純正ヒートプロテクターを取り外す。
2. 純正ヒートプロテクターに装着されているセンサーハーネスを外し、摺動部分などに干渉しない位置に、付属のタイラップを使用して固定する。

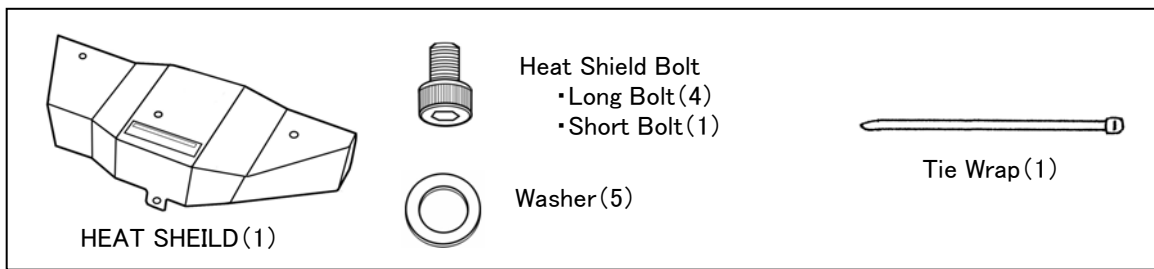


3. TOMEIヒートプロテクターを付属のボルトおよびワッシャーを用いて取り付ける。  
【締付トルク 14N・m (1.4kgf・m)】



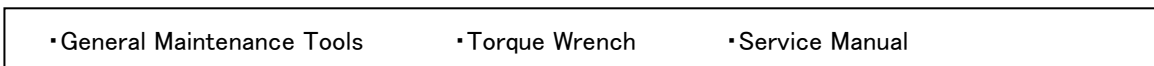
## KIT CONTENTS

Below are the parts included in this kit with the quantity no. in brackets ().



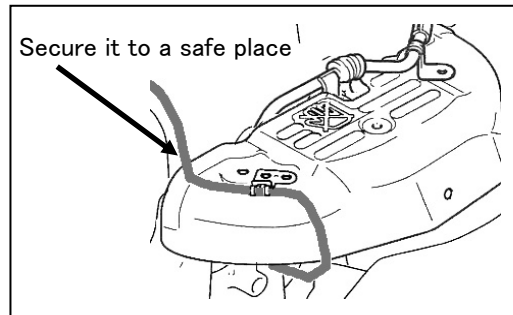
## REQUIRED TOOLS

These are the required tools for the installation.

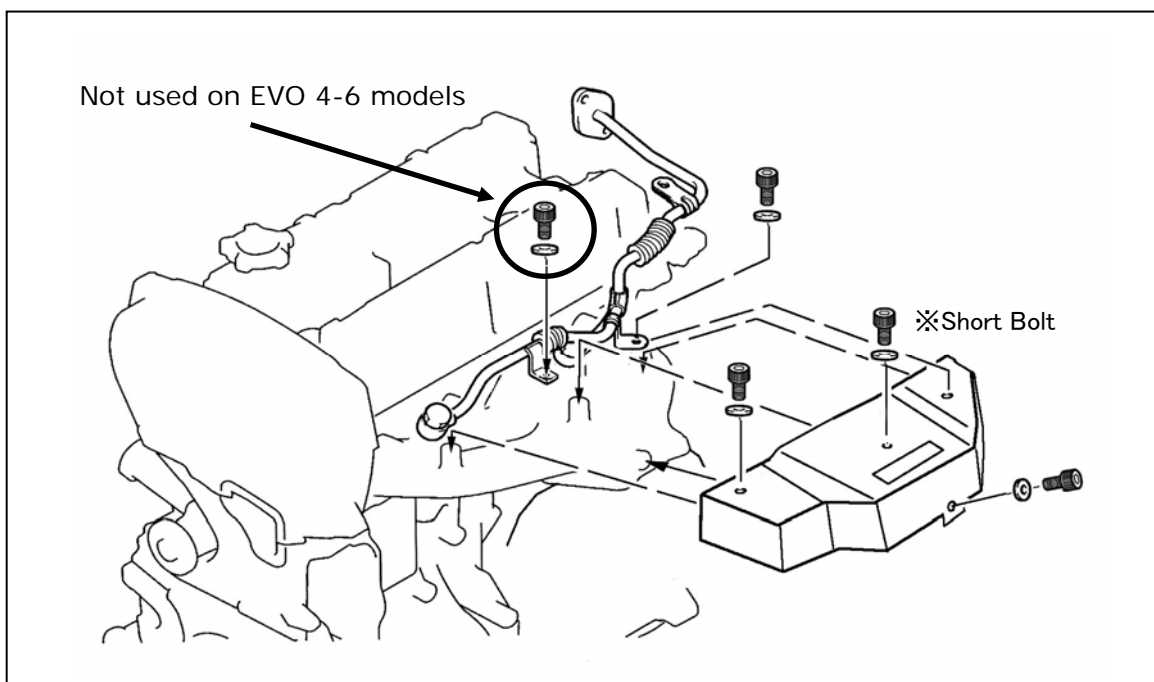


## INSTALLATION

1. Remove the original heat shield.
2. The stock sensor harness will need to be tied to a safe place so that it will not interfere with anything during and after the installation process.



3. Install the Tomei Heat Shield with the bolts supplied in the kit like in the illustration below.  
[Torque Specs 14N•m(1.4kgf•m)]



# **TOMEI POWERED INC.**

**株式会社 東名パワード**

---

〒194-0004 東京都町田市鶴間1737-3

TEL : 042-795-8411 (代)

FAX : 042-799-7851

1737-3 Tsuruma Machida Tokyo 194-0004 JAPAN

TEL : +81-42-795-8411 (main switchboard)

FAX : +81-42-799-7851

<http://www.tomei-p.co.jp>

この製品に関わる取り付け、操作上のご相談は上記へお願いします。

営業時間: 月～金(祝祭日、年末年始を除く) 9:00～18:00

---

If you have any questions in regards to the installation of this product,  
please contact your local authorised Tomei Powered distributor.

OPEN: Monday - Friday (National holidays and public holidays excluded). 09:00 - 18:00